

OLYMPUS®

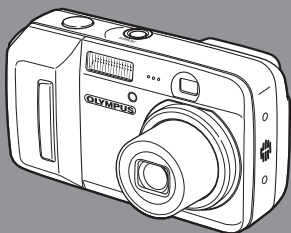
ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

D-595 ZOOM

C-500 ZOOM

Фотографируйте
и смотрите!

**Основное
руководство**



РУССКИЙ (RU)

- Спасибо за приобретение цифровой фотокамеры Olympus. Прежде чем начать использование Вашей новой фотокамеры, следует ознакомиться с данным Руководством, которое позволит Вам использовать фотокамеру более эффективно и обеспечит долгую работу устройства.
- Данное Руководство объясняет основы съемки и просмотра. Сохраните данное Руководство для использования в будущем.
- Для того чтобы привыкнуть к фотокамере, рекомендуется сделать несколько пробных снимков перед съемкой важных для Вас объектов.
- Изображения монитора и фотокамеры, которые содержатся в данном Руководстве, выполнены на стадии разработки продукта и поэтому могут незначительно отличаться от конечного образца.

Для покупателей в Европе



Знак «CE» подтверждает, что данное изделие соответствует европейским требованиям по безопасности, здравоохранению, защите окружающей среды и прав потребителя. Фотокамеры со знаком «CE» предназначены для продажи на территории Европы.

Торговые марки

- «IBM» является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- «Microsoft» и «Windows» являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- «Macintosh» является зарегистрированной торговой маркой Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ является зарегистрированной торговой маркой.
- Все другие названия компаний и товаров являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- Стандартом файловой системы, упоминаемым в данном Руководстве, является стандарт «Design Rule for Camera File System/DCP», утвержденный Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Содержание

Меры безопасности	3
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	7
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ.....	8
ВКЛЮЧЕНИЕ ФПТОКАМЕРЫ.....	11
ФОТОСЪЕМКА.....	16
ПРОСМОТР СНИМКОВ	22
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ.....	28
Дополнительные возможности фотокамеры	29
Что может Ваша фотокамера	29
Установка ПО OLYMPUS Master	30
Спецификация.....	31

Меры безопасности



ВНИМАНИЕ

ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ТОКОМ.
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска поражения током не снимайте панель изделия (заднюю крышку). Пользователю не следует производить действий с находящимися внутри компонентами. По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к специалистам OLYMPUS.



Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия открытых контактов, которые могут привести к серьезному поражению током.



Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание на важные инструкции по эксплуатации и уходу в прилагаемой к изделию документации.

ОСТОРОЖНО !

Во избежание возгорания или поражения током, не подвергайте данное изделие воздействию воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.

Общие правила

Прочтите все инструкции – Перед использованием изделия прочтите все инструкции.

Сохраните это Руководство – Сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации на будущее.

Обращайте внимание на предупреждения – Внимательно читайте инструкции и следуйте всем предупреждающим знакам на изделии и в инструкциях.

Следуйте инструкциям – Соблюдайте все инструкции, прилагающиеся к данному изделию.

Чистка – Перед чисткой всегда отключайте изделие от сети. Для чистки используйте только влажную ткань. Не используйте для чистки изделия жидких и аэрозольных чистящих средств, а также органических растворителей.

Подсоединение – Для Вашей безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только аксессуары, рекомендованные Olympus.

Вода и влажность – Не пользуйтесь изделием вблизи воды (возле ванной, раковины, стиральной машины или бассейна, во влажных помещениях и под дождем). Информация об изделиях с защитой от брызг приведена в соответствующем разделе этого Руководства.

Размещение – Во избежание повреждения изделия и травм, не помещайте изделие на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или стол. Устанавливайте только на устойчивую подставку, штатив или кронштейн. Следуйте инструкциям по безопасной установке изделия и используйте только рекомендованные производителем средства монтажа.

Источники питания – Подключайте изделие только к источникам питания, указанным на его этикетке. Если Вы не знаете точно, какой тип питания в Вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, отвечающую за электроснабжение. В руководстве к изделию приводится информация о его использовании с элементами питания.

Заземление, двухполюсная вилка – Если данное изделие может использоваться с сетевым адаптером, адаптер может иметь двухполюсную сетевую вилку (один контакт вилки шире другого). Эта мера безопасности позволяет вставлять вилку в сетевую розетку только в одном положении. Если Вы не можете вставить вилку в розетку, выньте ее, поверните и снова вставьте. Если вилка по-прежнему не вставляется, обратитесь в службу ремонта электрооборудования для замены розетки.

Защита сетевого шнура – Сетевой шнур не следует располагать на проходе. Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не обматывайте его вокруг ножки стола или стула. В областях соединения сетевого шнура с розеткой и изделием не должны находиться кабели сетевого адаптера или сетевые кабели аксессуаров.

Молния – Если во время использования сетевого адаптера начинается гроза, немедленно выньте его из розетки. Во избежание повреждений из-за скачков напряжения в сети всегда отсоединяйте адаптер от сети и от фотокамеры, когда последняя не используется.

Перегрузка – Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, переходные устройства и другие соединительные электроприборы чрезмерным количеством сетевых вилок.

Посторонние предметы, пролив жидкости – Во избежание травм из-за возгорания или удара током вследствие контакта с внутренними компонентами изделия, находящимися под высоким напряжением, не вставляйте металлические предметы в изделие. Не используйте изделие в местах с повышенным риском пролива жидкости.

Нагрев – Не используйте и не храните изделие вблизи источников тепла, например, радиатора, нагревателя, духовки, печи и других приборов, излучающих тепло, в том числе стереоусилителей.

Сервисное обслуживание – Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированными специалистами. Попытки снять панели с изделия или разобрать его могут привести к контакту с компонентами, находящимися под высоким напряжением.

Повреждения, требующие технической помощи – Если при использовании сетевого адаптера возникает одна из описанных ниже ситуаций, отсоедините его от сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам:

- a) На изделие попадает вода или какой-либо предмет попадает внутрь.
- b) Изделие было в контакте с водой.
- c) Изделие не функционирует нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Настраивайте только те рычаги управления, которые указаны в руководстве, поскольку неправильная настройка других рычагов управления может повредить изделие и потребовать значительных ремонтных работ, выполняемых квалифицированным персоналом.
- d) Изделие упало или было повреждено.
- e) В работе изделия наблюдаются резкие изменения.

Запасные части – Если требуется замена элементов, убедитесь, что в сервисном центре будут использоваться запчасти, характеристики которых соответствуют оригинальным, согласно рекомендациям производителя. Несанкционированная замена элементов может привести к возгоранию, поражению током и другим опасным явлениям.

Тест на безопасность – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите мастера произвести тест на безопасность изделия, чтобы убедиться в его рабочем состоянии и хорошем функционировании.

ВНИМАНИЕ

Несанкционированная фотосъемка и использование материалов, защищенных авторским правом, может нарушать законодательство об авторском праве. Olympus не несет ответственности за несанкционированную фотосъемку и какие-либо действия, нарушающие авторские права.

Авторские права

Все права защищены законодательством. Без предварительного письменного разрешения Olympus запрещается каким-либо способом воспроизводить, копировать и использовать данное печатное издание и программное обеспечение, целиком или частями, в том числе с помощью средств фотокопирования, записи, хранения и поиска информации. Olympus не несет ответственности в связи с использованием информации, содержащейся в данном печатном издании или программном обеспечении, или в связи с возникающими вследствие этого повреждениями и ущербом. Olympus имеет право изменять характеристики и содержание данного печатного издания и программного обеспечения без каких-либо обязательств и предварительных объявлений.

Обращение с элементами питания

Следуйте этим важным рекомендациям для того, чтобы предотвратить вытекание элемента, его перегрев, возгорание, взрыв, поражение электрическим током и ожоги.



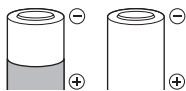
ОПАСНОСТЬ

- При использовании NiMH аккумуляторов (входят в комплект поставки в некоторых регионах) следует пользоваться только аккумуляторами Olympus и соответствующим зарядным устройством.
- Никогда не бейте по элементам питания и не допускайте их контакта с открытым огнем.
- Примите меры предосторожности во время транспортировки элементов питания, чтобы они не контактировали с металлическими предметами, например, ювелирными украшениями, заколками, молниями и т.п.
- Никогда не храните элементы питания в местах, где они могут быть подвержены прямым солнечным лучам или высоким температурам, например, в автомобиле или рядом с источником тепла.
- Для предотвращения вытекания элемента питания и повреждения его контактов выполняйте все изложенные рекомендации по эксплуатации элементов питания. Никогда не пытайтесь разобрать элемент питания или модифицировать его, например, паяльником и т. п.
- Никогда не пытайтесь подключить аккумулятор непосредственно к сети переменного тока или прикуривателю автомобиля.
- Если вытекающая жидкость попала вам в глаза, следует сразу же промыть их чистой холодной проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Всегда храните элементы питания вне досягаемости детей. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, следует немедленно обратиться к врачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда следите за тем, чтобы элементы питания были сухими. Они не должны вступать в контакт с пресной или соленой водой.
- Для предотвращения вытекания элементов питания и их перегрева, что может привести к возгоранию и взрыву, следует использовать только те элементы питания, которые рекомендуются производителем для данного изделия.
- Никогда не используйте разные элементы питания вместе (старые и новые, заряженные и разряженные, аккумуляторы разной емкости и т. п.).
- Никогда не пытайтесь заряжать щелочные и литиевые батарейки, а также литиевые батарейки CR-V3.
- Аккуратно установите элемент питания так, как это описано в инструкции. Никогда не вставляйте элемент питания в неправильной полярности. Не прилагайте чрезмерных усилий при установке элемента питания в аккумуляторный отсек.
- Не используйте элементы питания, если они не покрыты изоляционным слоем или если он поврежден, иначе возможно протекание, возгорание или повреждение элемента питания. Не используйте подобные элементы питания, даже если они были приобретены в таком состоянии.

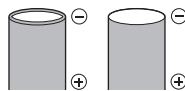
• Запрещено использовать следующие типы батареек AA (R6)



Батарейки, с частичным изоляционным покрытием или без него.



Батарейки с выступающими отрицательными полюсами, не покрытыми изоляцией.



Батарейки с плоскими полюсами, не полностью покрытыми изоляцией (такие батарейки нельзя использовать даже если отрицательные полюса частично покрыты изоляцией).

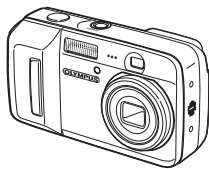
- Если NiMH аккумуляторы (входят в комплект поставки в некоторых регионах) не зарядились в положенное время, следует прекратить их зарядку и не использовать.
- Не используйте треснувший или разбитый элемент питания.
- Если элемент питания вытекает, теряет цвет, форму или отрицательно влияет на работу фотокамеры, следует прекратить его использование и обратиться в авторизованный сервисный центр Olympus. Дальнейшее использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Если вытекшее содержимое элемента питания попало вам на одежду или кожу, следует снять одежду и сразу смыть пораженный участок струей чистой холодной проточной воды. Если содержимое вызвало ожог, нужно немедленно обратиться к врачу.
- Никогда не пытайтесь модифицировать аккумуляторный отсек фотокамеры или вставить туда что-либо (кроме элементов питания рекомендованного типа).
- Не подвергайте элементы питания ударам и длительным вибрациям.

ВНИМАНИЕ

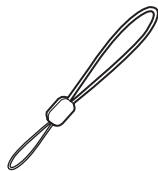
- Перед установкой элемента питания следует проверить его на наличие подтеков, обесцвечивания, деформации и любых других отклонений.
- При длительном использовании элемент питания может нагреться. Во избежание незначительных ожогов, его не следует сразу же после съемки извлекать из отсека.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

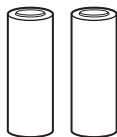
Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь в место покупки изделия.



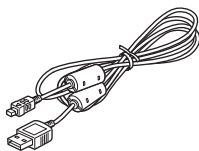
Цифровая фотокамера



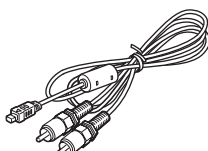
Ремешок



Щелочные батареи
AA (R6) (2 шт.)



USB-кабель



Аудио-видеокабель



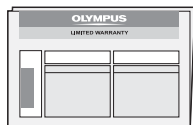
Компакт-диск с
ПО «OLYMPUS Master»



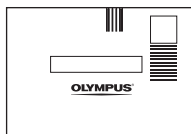
Основное руководство
(этот буклет)



Справочное руководство
(на компакт-диске)



Гарантийный талон

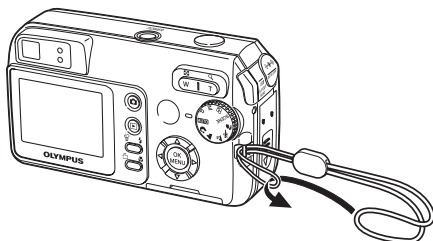


Регистрационный талон

Содержимое комплекта отличается в зависимости от места приобретения фотокамеры.

Прикрепление ремешка

1 Прикрепите ремешок, как показано на иллюстрации.



- Хорошо затяните ремешок для того, чтобы он не ослаб.

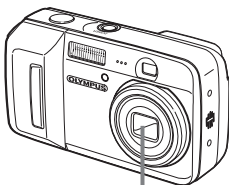


Примечание

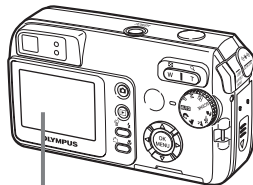
- Следите за ремешком, когда несете фотокамеру - он может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к травмам и повреждениям.
- Надежно прикрепите ремешок, следуя инструкции. Olympus не несет ответственности за повреждения вследствие ослабления ремешка из-за его неправильного прикрепления.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

1 Убедитесь в том, что фотокамера выключена.



- Объектив не выдвинут.

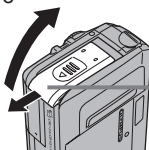


- Монитор выключен.

2 Откройте крышку отсека аккумулятора.

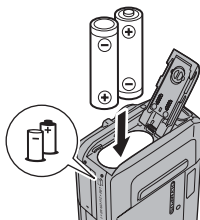
2 Поднимите

1 Сдвиньте



Крышка отсека аккумулятора

3 Установите элементы питания.

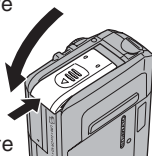


- Полярность установки элементов питания указана в отсеке аккумулятора и на нижней стороне фотокамеры.

4 Закройте крышку отсека аккумулятора.

1 Закройте

2 Сдвиньте



- Когда вы будете сдвигать крышку, необходимо нажать на ее центр.

Элементы питания

Кроме элементов питания, прилагаемых к фотокамере, можно использовать следующие типы элементов питания. Выбирайте тот элемент питания, который наилучшим образом подходит для конкретной ситуации.

● AA (R6) щелочные батарейки

Если вам срочно нужны элементы питания, вы можете использовать щелочные батарейки AA (R6), так как их можно приобрести в любом магазине. Однако количество сделанных вами кадров может значительно варьироваться в зависимости от производителя батареек, условий съемки и т.д. Данная фотокамера использует две щелочные батарейки AA (R6).

● NiMH (никель-металлогидридные) аккумуляторы

NiMH аккумуляторы Olympus можно перезарядить. Однако перезарядка аккумуляторов до полного разряда сокращает срок службы аккумуляторов. Аккумуляторы не полностью заряжены в момент покупки. Перед использованием необходимо зарядить их зарядным устройством, предписанным Olympus. Более детальную информацию можно найти в руководстве к зарядному устройству. Фотокамера использует два NiMH аккумулятора.

● Литиевая батарейка (CR-V3)

Литиевая батарейка CR-V3 имеет большую емкость, что позволяет использовать фотокамеру дольше, чем со щелочными батарейками. Однако ее нельзя перезарядить. Не снимайте этикетку с литиевой батарейки. Фотокамера использует одну литиевую батарейку CR-V3.



Важно

Запрещено использовать марганцевые (угольно-цинковые) батарейки.



Примечание

- Потребляемая фотокамерой энергия зависит от того, какие именно используются функции.
- Энергия потребляется постоянно в следующих случаях, что существенно снижает срок службы батареек.
 - Монитор включен.
 - Монитор долгое время работает в режиме просмотра.
 - Часто настраивается зум.
 - Часто наполовину нажимается кнопка спуска затвора, чтобы производить автофокус.
 - Фотокамера подключена к компьютеру или принтеру.
- Срок службы батареек зависит от их производителя, условий съемки и т.д.
- Использование разряженных или щелочных батареек может привести к тому, что фотокамера выключится автоматически без вывода на монитор предупреждения о низком уровне заряда.

ВКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ


- 1 Переведите переключатель режимов в положение **AUTO** и нажмите выключатель питания (кнопку **POWER**).

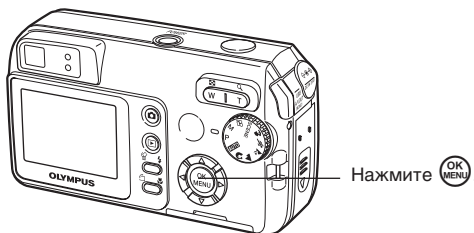


Примечание

- Чтобы сэкономить энергию, фотокамера автоматически переходит в спящий режим, если она не используется в течение приблизительно 3 минут. Фотокамера включится снова, как только вы нажмете кнопку **⊕** или кнопку спуска затвора.
- Если фотокамера находится в спящем режиме в течение 4 часов, она автоматически выключится. Для дальнейшего использования необходимо включить фотокамеру.

Как пользоваться меню

Меню вызывается на монитор фотокамеры нажатием кнопки  в режиме съемки или просмотра. Это меню позволяет произвести настройку всех функций фотокамеры.

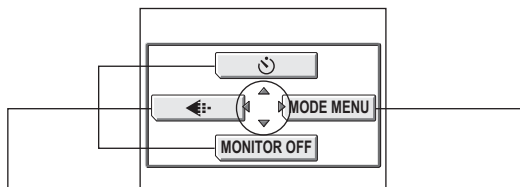


Типы меню




В режиме съемки и в режиме просмотра на мониторе отображаются различные пункты меню.

Главное меню

Меню бывают двух типов: меню быстрого вызова и меню режимов.




Меню быстрого вызова

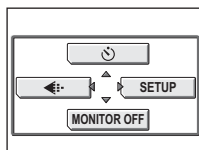
Нажмите    для быстрого изменения значений соответствующих функций фотокамеры.

Меню режимов

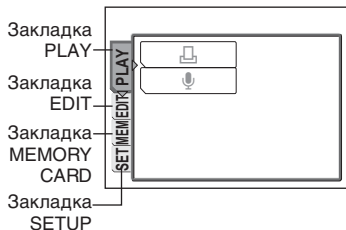
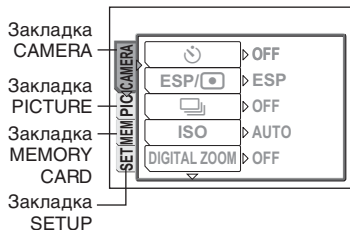
Настройки представлены в виде закладок меню в зависимости от выполняемых ими функций.

СОВЕТ

- В режиме съемки установите переключатель режимов в положение **AUTO** и нажмите  для вывода [SETUP] вместо [MODE MENU].



Меню режимов




Закладка CAMERA	Для настройки функций, имеющих отношение к съемке.	Закладка PLAY	Для сохранения настроек печати и записи звука.
Закладка PICTURE	Для настройки баланса белого.	Закладка EDIT	Для редактирования сохраненных снимков.
Закладка MEMORY CARD	Для форматирования внутренней памяти фотокамеры или карты памяти. Для копирования содержимого внутренней памяти на карту.	Закладка MEMORY CARD	Для форматирования внутренней памяти фотокамеры или карты памяти с удалением всех снимков. Для копирования содержимого внутренней памяти на карту.
Закладка SETUP	Для настройки основных функций фотокамеры, а также тех, которые позволяют сделать ее использование более удобным.	Закладка SETUP	Для настройки основных функций фотокамеры, а также тех, которые позволяют сделать ее использование более удобным.




Установка даты и времени

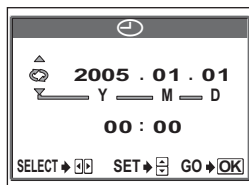
Данная функция позволяет вам установить дату и время. Значения даты и времени сохраняются с каждым снимком, а также используются при наименовании файлов.






Главное меню ▶ [MODE MENU] ▶ [SETUP] ▶ 

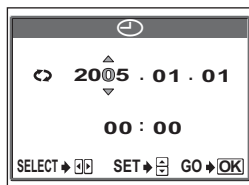
- В : Главное меню ▶ [SETUP] ▶ 


1 Нажмите   для выбора формата даты:
[Y-M-D] (Год/Месяц/Число),
[M-D-Y] (Месяц/Число/Год),
[D-M-Y] (Число/Месяц/Год)
и затем нажмите .



- Перейдите к установке года.
- Следующие пункты иллюстрируют процедуру установки даты и времени в формате [Y-M-D].

2 Нажмите   для установки года и затем нажмите  для установки месяца.




- Для возврата к предыдущей установке следует нажать .
- Первые две цифры года не изменяются.

3 Повторяйте данную процедуру до тех пор, пока не будут выставлены параметры даты и времени.

- Время отображается в 24-часовом формате. Соответственно, 2 часа дня отображается как 14:00.

4 Нажмите .

- Для более точной настройки следует нажать  при последнем сигнале точного времени.



Примечание

- Если фотокамера будет оставлена без питания более 3 суток, установки даты и времени вернуться к базовым значениям. Сброс установок произойдет еще быстрее, если элементы питания были вставлены в фотокамеру, а через непродолжительное время изъятые. Перед созданием важных снимков следует убедиться в том, что установлена правильная дата и время.
- Если произошел сброс установок даты и времени, при следующем включении фотокамеры на мониторе появится соответствующее предупреждение.

Изменения языка экранного меню

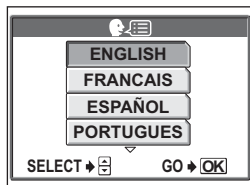
Вы можете выбрать язык экранного меню. Перечень доступных языков зависит от того, где была куплена фотокамера.



Главное меню a ► [MODE MENU] ► [SETUP] ► [🗨️]

- В : Главное меню a ► [SETUP] ► [🗨️]

1 Выберите язык и нажмите



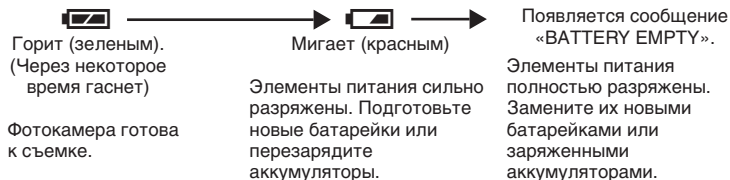
СОВЕТ

Как увеличить количество доступных языков.

- Можно добавить новые языки в фотокамеру с помощью программы OLYMPUS Master. Подробная информация – в разделе «Справка» программы OLYMPUS Master.

Уровень заряда элементов питания

Индикатор аккумулятора показывает уровень заряда элементов питания.



1 Скомпонуйте снимок.

Оранжевый индикатор

Кнопка спуска затвора



Визирная метка автофокуса



- Используя монитор, совместите визирную метку автофокуса с объектом съемки.

Символ [IN]: говорит о том, что для сохранения снимков используется внутренняя память фотокамеры.

2 Произведите фокусировку.



- Нажмите кнопку спуска затвора наполовину и удерживайте ее в таком положении.

Зеленый индикатор

Символ ⚡



- Зеленый индикатор загорается на мониторе, если зафиксирован фокус и экспозиция (фиксация фокуса).
- Перед срабатыванием вспышки загорается символ ⚡.
- Визирная метка автофокуса смещается на зону, по которой зафиксирован фокус.

3 Сделайте снимок.



- Полностью нажмите кнопку спуска затвора.
- Производится кадр. Оранжевый индикатор возле видоискателя мигает во время сохранения снимка.

Индикатор памяти

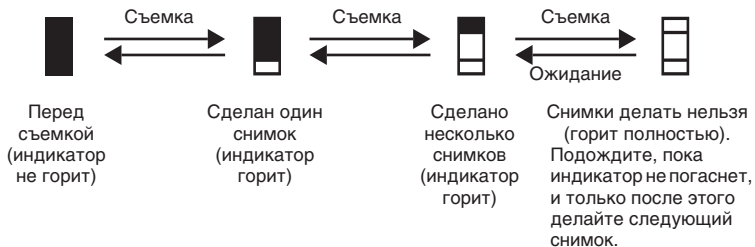


Примечание

- Нажимайте кнопку спуска затвора плавно. Если нажать на кнопку резко, фотокамера может качнуться, что приведет к нечеткому изображению.
- Сделанные снимки сохраняются, даже если выключить фотокамеру или заменить или вынуть элементы питания.
- Никогда не открывайте крышку отсека карты, не извлекайте элементы питания и не отсоединяйте сетевой адаптер, пока мигает оранжевый индикатор. Это может привести к уничтожению ранее сохраненных снимков, а также только что сделанных.
- При съемке объекта против яркого света участки изображения в тени могут приобрести окраску.

Индикатор памяти

При каждом нажатии кнопки спуска затвора загорается индикатор памяти, свидетельствуя о записи только что снятого кадра. Показания индикатора меняются в зависимости от того, сколько кадров записывается. При видеосъемке индикатор отсутствует.



Приближение удаленных объектов

Вы можете приблизить удаленный объект съемки с помощью оптического и цифрового зума. При увеличении изображения с помощью оптического зума меняется фокусное расстояние объектива, и проецируемое изображение покрывает всю рабочую поверхность матрицы ПЗС. Если для увеличения использовать цифровой зум, то берется часть изображения в центре ПЗС-матрицы и увеличивается. Когда вы приближаете объект съемки, вы просто увеличиваете небольшой участок кадра.

Соответственно, чем больше значение цифрового зума, тем более зернистым будет снимок.

Значения зума данной фотокамеры следующие.

Оптический зумо

3x (эквивалентно 38 – 114 мм для 35-мм фотокамеры)

Оптический зум x цифровой зум

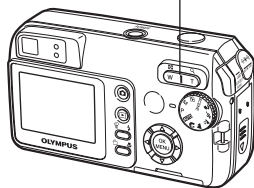
Максимум 12x

Обратите внимание, что чем выше значение зума, тем труднее неподвижно держать фотокамеру.



1 Нажмите кнопку зума.

Кнопку зума



Уменьшение изображения:
Нажмите W на кнопке зума.



Увеличение изображения:
Нажмите T на кнопке зума.



Использование цифрового зума

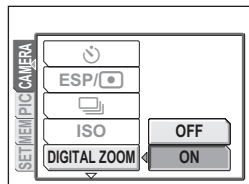
Для использования цифрового зума следует установить [DIGITAL ZOOM] в положение [ON].



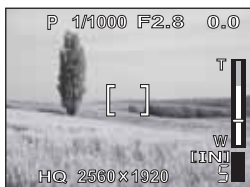
Главное меню ▶ [MODE MENU] ▶ [CAMERA] ▶ [DIGITAL ZOOM]

1 Выберите [ON] и нажмите .

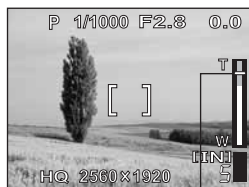
2 Нажмите T на кнопке зума.



Оптический зум



Цифровой зум



Белая область индикатора зума соответствует оптическому зуму. Если функция [DIGITAL ZOOM] установлена в положение [ON], появится также и красная область индикатора. После достижения предельного значения оптического зума, активируется цифровой зум.

Курсор движется вверх и вниз в зависимости от текущего значения зума. Курсор приобретает оранжевый цвет, если он находится в области цифрового зума.



Примечание

- Снимки, сделанные с использованием цифрового зума, могут выглядеть зернистыми.
- Если монитор выключен, пункт [DIGITAL ZOOM] недоступен.

Съемка со вспышкой ⚡

Выберите наиболее оптимальный режим работы вспышки в зависимости от условий освещенности и желаемого эффекта.

Диапазон рабочих расстояний вспышки

W (макс.): прибл. от 0,2 м до 3,7 м

T (макс.): прибл. от 0,6 м до 2,1 м

Автоматический режим (индикатор отсутствует)

Вспышка срабатывает автоматически в условиях недостаточной освещенности или при наличии яркого заднего плана.

С подавлением «красных глаз» (👁)

Свет вспышки может привести к тому, что на снимке у людей будут красные глаза. Режим вспышки с подавлением «красных глаз» существенно снижает этот эффект с помощью нескольких слабых предварительных вспышек, которые испускаются перед основным срабатыванием.



Глаза выглядят красными. лёллийоб.



Примечание

- Затвор срабатывает приблизительно через 1 сек. после предварительной вспышки. После предварительной вспышки фотокамеру следует держать неподвижно, чтобы кадр не оказался нечетким.
- Эффективность режима может быть снижена, если объект съемки не смотрит прямо на фотокамеру или съемка производится с большого расстояния. Индивидуальные физиологические особенности человека также могут снизить эффективность работы данного режима.

Принудительная вспышка (⚡)

Вспышка срабатывает вне зависимости от условий освещенности. Данный режим позволяет устранить тени на лице человека (например, от листвы дерева) и выполнить цветовую коррекцию при искусственном освещении (особенно люминесцентном).



Примечание

- Данный режим может оказаться неэффективным при чрезмерно ярком освещении.

Отмена вспышки (🚫)

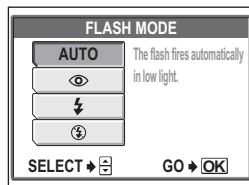
Вспышка не срабатывает даже в условиях недостаточной освещенности. Используйте этот режим в тех случаях, когда фотосъемка со вспышкой нежелательна или запрещена. Также данный режим пригоден для съемки пейзажей, закатов и любых других объектов, находящихся вне диапазона рабочих расстояний вспышки.


**Примечание**

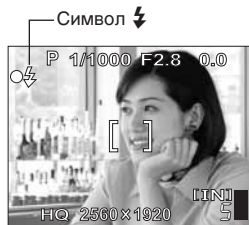
- Поскольку при низкой освещенности и при выключенной вспышке автоматически устанавливается медленная выдержка, рекомендуется использовать штатив, что позволит вам избежать нечетких снимков из-за перемещений фотокамеры.


**1 Нажмите кнопку .**

- Появляется меню режимов вспышки.


**2 Выберите нужный режим и нажмите .****3 Наполовину нажмите кнопку спуска затвора.**

- Если условия освещенности требуют срабатывания вспышки, загорится индикатор  (готовность вспышки).

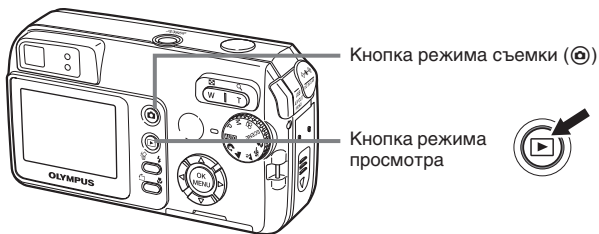
4 Полностью нажмите кнопку спуска затвора для того, чтобы произвести съемку.**СОВЕТ****Мигает индикатор .**


- Вспышка заряжается. Подождите, пока символ  и оранжевый индикатор возле видоискателя не погаснут.

**Примечание**

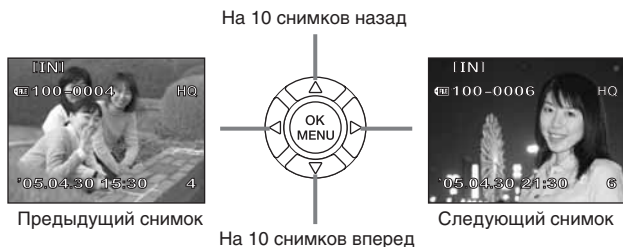
- Вспышка не срабатывает в следующих режимах: репортажная съемка, супермакросъемка и панорамная съемка
- В режиме **M** (ручном) пункты [AUTO] и [] недоступны.
- Результат работы вспышки в макрорежиме при значении зума **W** может быть неудовлетворительным. Проверьте полученный снимок на мониторе.

1 Нажмите .



- Активирован режим просмотра снимков, и на мониторе отображается последний снятый кадр.
- Нажмите , когда будете готовы делать очередной снимок.

2 Используйте стрелочные клавиши для просмотра нужного снимка.



Просмотр снимков

Если карта находится в фотокамере, на мониторе будут отображаться сохраненные на нее снимки. Если вы хотите просмотреть снимки, хранящиеся во внутренней памяти фотокамеры, выньте карту памяти из отсека.

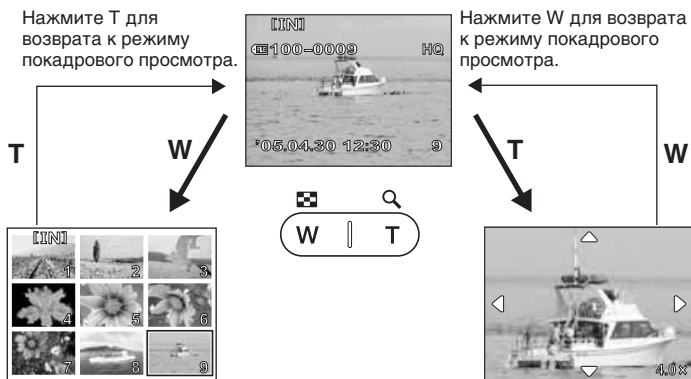


1 Нажмите кнопку

- Загорится зеленый индикатор фотокамеры.
- На мониторе отображается последний снятый кадр (покадровый просмотр).
- Переход между снимками осуществляется с помощью стрелочных клавиш.

2 Нажмите T или W на кнопке зума.

- Это позволит вам увеличить изображение (режим увеличения) или вывести на монитор несколько снимков (индексный режим).



Индексный режим

- В данном режиме следует использовать стрелочные клавиши для выбора нужного снимка.
- Вы можете установить количество одновременно отображаемых на мониторе снимков.

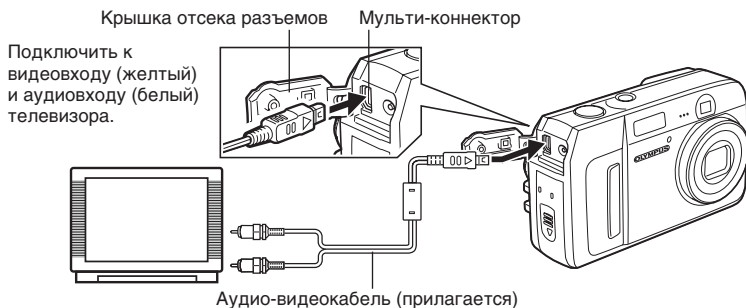
Режим увеличения

- Нажмите T для увеличения изображения вплоть до 5-кратного.
- Используя стрелочные клавиши в режиме увеличения, вы можете просматривать различные участки снимка.
- Снимки не могут быть сохранены в увеличенном виде.
- Режим увеличения недоступен при просмотре видео.

Просмотр снимков в телевизоре

Вы можете просматривать фотоснимки и видеозаписи на телевизионном экране с помощью аудио-видеокабеля, прилагаемого к фотокамере.

- Убедитесь, что телевизор и фотокамера выключены. Подсоедините видеокабель к мульти-коннектору фотокамеры и видеовходу телевизора.**




- Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.**

- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала – в инструкции к телевизору.

- Нажмите , чтобы включить фотокамеру.**

- На мониторе телевизора появится последний сделанный снимок. С помощью стрелочных клавиш выберите фотоснимки для просмотра.

Совет

- Рекомендуется использовать сетевой адаптер (приобретается отдельно) при просмотре снимков на телевизоре.
- При просмотре на телевизоре могут использоваться функции просмотра с увеличением, индексного просмотра и .

Примечание

- Удостоверьтесь, что типы видеосигнала фотокамеры и телевизора совпадают.
- Монитор фотокамеры автоматически отключается, когда к ней подключается аудио-видеокабель.
- Для подключения фотокамеры к телевизору используйте только прилагаемый аудио-видеокабель.
- Снимки могут располагаться не в центре экрана телевизора.

Выбор типа видеосигнала

Вы можете выбрать тип развертки – [NTSC] или [PAL] – в соответствии с типом видеосигнала Вашего телевизора. Используйте эту настройку при просмотре снимков на телевизоре в другой стране. Сделайте настройку пункта [VIDEO OUT] перед подключением аудио-видеокабеля. Если выбрать неправильный тип видеосигнала, снимки не будут правильно отображаться на экране телевизора.



Главное меню а ► [MODE MENU] ► [SETUP] ► [VIDEO OUT]

- В : Главное меню а ► [SETUP] ► [VIDEO OUT]

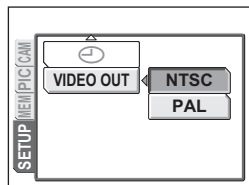
1 Выберите [NTSC] или [PAL] и нажмите .



СОВЕТ

Типы видеосигнала в разных регионах.

- Проверяйте тип видеосигнала перед подключением фотокамеры к телевизору.
NTSC: Северная Америка, Тайвань, Корея
PAL: страны Европы, Китай
- Базовая настройка этого параметра зависит от того, в каком регионе куплена фотокамера.



Удаление снимков

Данная функция удаляет ранее сохраненные снимки. Можно удалять снимки по одному или все сразу – с карты или из внутренней памяти фотокамеры.

- Если вы хотите удалить снимки из внутренней памяти фотокамеры, не вставляйте карту памяти.
- Вставляйте карту только в том случае, если вы хотите удалить снимки с нее.



Примечание


- Вы не можете удалить защищенные снимки. Следует снять защиту перед удалением таких снимков.
- Вы уже не сможете восстановить снимки после их удаления. Внимательно просматривайте снимки перед удалением, чтобы избежать потери важных для вас снимков.

Покадровое удаление



1 Выберите снимок, который вы желаете удалить, и нажмите .

- Появится меню  ERASE.

2 Выберите [YES] и нажмите .

- Снимок будет удален, меню исчезнет.



Удаление всех кадров

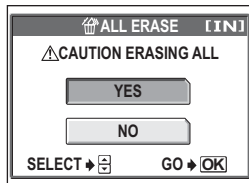
Данная функция удаляет все снимки, хранящиеся во внутренней памяти фотокамеры или на карте.



Главное меню ► [MODE MENU] ► [MEMORY (CARD)] ► [ALL ERASE]

1 Выберите [YES] и нажмите .

- Все снимки будут удалены.



Форматирование

Данная функция позволяет форматировать карту или внутреннюю память фотокамеры, не вставляя карту. Процесс форматирования подготавливает носитель к записи информации.

- Если вы хотите форматировать внутреннюю память фотокамеры, не вставляйте карту.
- Вставляйте карту только в том случае, если вы намерены ее форматировать.
- Прежде чем использовать карты памяти, произведенные не Olympus или форматированные в компьютере, следует произвести их форматирование с помощью данной фотокамеры.

Вся сохраненная информация, включая защищенные снимки, будет удалена при форматировании. Убедитесь, что вы сохранили или скопировали в ПК важные для вас данные, прежде чем начать форматирование.

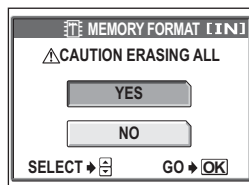


Главное меню ▶ [MODE MENU] ▶ [MEMORY (CARD)] ▶ [MEMORY FORMAT (FORMAT)]

- В  : Главное меню ▶ [SETUP] ▶ [MEMORY FORMAT (FORMAT)]

1 Выберите [YES] и нажмите .

- Во время форматирования на мониторе появляется индикатор [BUSY].



Примечание

- Во время форматирования запрещается выполнять следующие действия, т.к. они могут привести к выходу карты из строя:
открывать крышку отсека аккумулятора и крышку отсека карты, подключать и отключать сетевой адаптер (вне зависимости от того, есть в фотокамере элементы питания или нет).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ

1 Нажмите выключатель питания (кнопку POWER).



Теперь вы научились основам съемки и просмотра. Чтобы максимально использовать и улучшить цифровые снимки, установите ПО «OLYMPUS Master» (с компакт-диска, который входит в комплект), которое предоставляет дополнительные возможности для редактирования.

Что может Ваша фотокамера

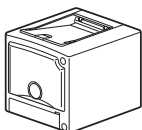
Использование внутренней памяти и карты памяти ...

Снимки, сделанные данной фотокамерой, сохраняются во внутренней памяти или на карте xD-Picture Card. Карта xD-Picture Card позволяет сохранить гораздо больше снимков, чем внутренняя память фотокамеры. Если вы сохраните снимки на карту вместе с необходимой информацией (настройками) для печати, это позволит напечатать фотографии в любой фотолаборатории или на PictBridge-совместимом принтере.



Использование принтера ...

С помощью PictBridge-совместимого принтера вы можете распечатывать свои снимки прямо из фотокамеры.



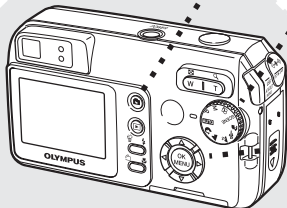
Использование кнопок прямого доступа ...

Кнопки прямого доступа позволяют непосредственно активировать такие функции фотокамеры, как переключение между режимами записи и просмотра, удаления снимков и выбор режима работы вспышки, что позволяет сделать работу с фотокамерой более удобной.



Использование переключателя режимов ...

Переключатель режимов используется для установки режимов съемки. Режим SCENE предоставляет доступ к 10 дополнительным сюжетным программам



Использование стрелочных клавиш и кнопки ...

Стрелочные клавиши и кнопка OK служат для выбора и настройки пунктов меню, а также для кадрового просмотра снимков.



Установка ПО «OLYMPUS Master»



Прилагаемый компакт-диск содержит программу «OLYMPUS Master», предназначенную для просмотра и редактирования снимков. Установив ее в ваш ПК, вы получите в распоряжение описанные ниже возможности просмотра и редактирования фотографий. Информацию об использовании «OLYMPUS Master» вы найдете в разделе «Справка» после установки программы.

Перенос снимков из фотокамеры или других носителей

Создание панорамных снимков

Вы можете создать панорамную фотографию из снимков, сделанных в панорамном режиме.

Просмотр снимков и видеозаписей

Вы можете просматривать снимки в виде слайд-шоу и воспроизводить звук.



Организация хранения снимков

Вы можете организовать снимки с помощью календарного формата просмотра. Возможен поиск снимка по дате или ключевому слову.

Печать снимков

Вы можете распечатывать свои снимки и создавать из них индексы, календари или открытки.

Редактирование снимков

Вы можете вращать и обрезать снимки, а также изменять их размер.



Регистрация пользователя

После установки ПО «OLYMPUS Master» с прилагаемого компакт-диска, мы рекомендуем вам заполнить регистрационную карточку пользователя фотокамеры. В результате вы сможете получать от Olympus информацию об обновлении программного обеспечения и программной базы фотокамеры.

Спецификация

ФОТОКАМЕРА

Тип изделия	: Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Система записи	
Фотоснимки	: Цифровая запись, формат JPEG (в соответствии со стандартом Design Rule for Camera File System [DCF])
Поддерживаемые стандарты	: Exit 2.21, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук к фотоснимкам	: Формат WAVE
Видео	: QuickTime Motion JPEG
Память	: Внутренняя память (14 МБ) Карта xD-Picture Card (16 – 512 МБ, 1 GB)
Разрешение записываемых снимков	: 2560 x 1920 пикселей (SHQ) 2560 x 1920 пикселей (HQ) 1600 x 1200 пикселей (SQ1) 640 x 480 пикселей (SQ2)
Количество сохраняемых кадров (при использовании внутренней памяти, без звука)	: Около 3 кадров (SHQ) Около 11 кадров (HQ) Около 26 кадров (SQ1) Около 108 кадров (SQ2)
Рабочий размер матрицы	: Около 5 000 000 пикселей
Элемент записи изображения	: Диагональ 1/2,5 дюйма, твердотельная ПЗС-матрица, 5 040 000 пикселей (общий размер)
Объектив	: Объектив Olympus 6,3 – 18,9 мм; f2.8 – 4.9 (эквивалентно 38 – 114 мм для формата 35 мм)
Фотометрическая система	: Экспомер Digital ESP, точечный экспомер
Диафрагма	: от f2.8 до f7.0
Выдержка	: от 15 до 1/2000 сек.
Диапазон съемки	: от 0,5 м до ∞; от 0,9 м до ∞ (нормальный режим) от 0,2 м до 0,6 м; от 0,6 м до 0,9 м (макрорежим)
Видеоискатель	: Оптический, реального изображения
Монитор	: Диагональ 4,6 см / 1,8 дюйма, цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. 85 000 пикселей
Автофокус	: Система детекции контрастности
Интерфейсы	: Гнездо для сетевого адаптера (DC-IN), USB-разъем (мульти-коннектор), аудио-видеовыход (мульти-коннектор)
Автоматическая календарная система	: с 2005 по 2099 гг
Внешние условия	
Температура	: 0 °C – 40 °C (работа) / –20 °C – 60 °C (хранение)
Влажность воздуха	: 30% – 90% (работа) / 10% – 90% (хранение)
Питание	: Две щелочные батарейки или два NiMH аккумулятора AA (R6) / одна литиевая батарейка (CR-V3) / сетевой адаптер Olympus (приобретается отдельно)
Размеры (Ш) x (В) x (Г)	: 104,5 x 60,5 x 36,5 мм без учета выступающих элементов
Масса	: 150 г без элементов питания и карты памяти

Дизайн и спецификации могут изменяться без предупреждения.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A., Тел. 631-844-5000

Техническая помощь (США)

Круглосуточная интерактивная автоматическая помощь: <http://www.olympusamerica.com/support>
Телефонная служба технической поддержки: Tel. 1-888-553-4448 (бестарифный)

Телефонная служба работает с 8:00 до 22:00 (понедельник-пятница) по восточному времени
E-Mail: distec@olympus.com

Обновления программного обеспечения Olympus можно загрузить с сайта:
<http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS EUROPA GMBH

Главный офис: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Тел.: +49 40 - 23 77 3-0 / Факс: +49 40 - 23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Для писем: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Техническая помощь пользователям в Европе:

Посетите нашу домашнюю страницу: <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните по бестарифному номеру*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции.

* Обратите внимание, что некоторые (мобильные) операторы и службы не предоставляют вызов номера +800 или требуют набора дополнительного кода перед ним.

Если Вы находитесь в других европейских странах или не можете вызвать указанный номер, воспользуйтесь ПЛАТНЫМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 23 77 38 99**.

Техническая помощь работает с 9:00 до 18:00 по центральноевропейскому времени (понедельник-пятница)

©2005 OLYMPUS IMAGING CORP.